

espiro

TULLY

Glide & Go 3-in-1 Crib

ŁÓŻECZKO TURYSTYCZNE Z FUNKCJA BUJANIA 3w1

TRAVEL COT WITH THE ROCKING FUNCTION 3 in 1

REISEBETT MIT SCHAUKELFUNKTION 3in1

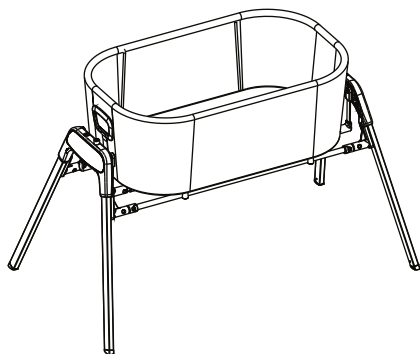
ДОРОЖНАЯ КРОВАТКА С ФУНКЦИЕЙ КАЧАНИЯ 3в1

UTAZÓÁGY RINGATÓ FUNKCIÓVAL 3 az 1-ben

CESTOVNÁ POSTIELKA S HOJDACOU FUNKCIOU 3v1

ДОРОЖНЕ ЛІЖЕЧКО З ФУНКЦІЄЮ ГОЙДАННЯ 3в1

Туристическо краватче-люлка 3в1

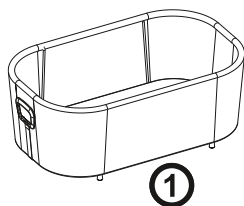


User manual

PL | Instrukcja obsługi
DE | Bedienungsanleitung
CZ | Návod k použití
RU | Инструкция по эксплуатации
SK | Návod na obsluhu
HU | Nasznaláti útmutató
BG | Инструкция за експлоатация
UA | Інструкція з експлуатації

www.espiro.pl

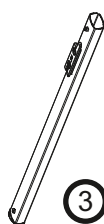
1



①



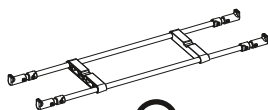
②



③



④



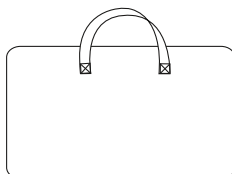
⑤



⑥

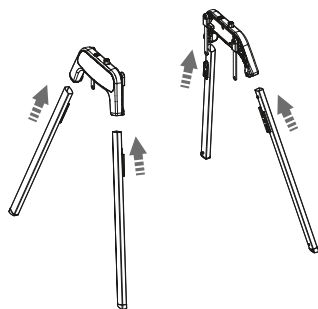


⑦

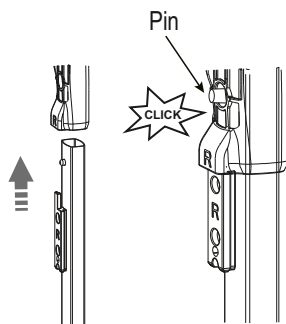


⑧

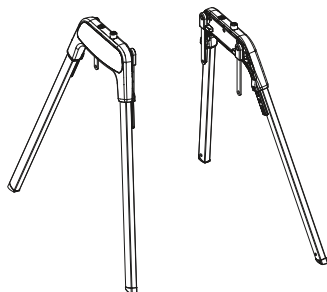
2



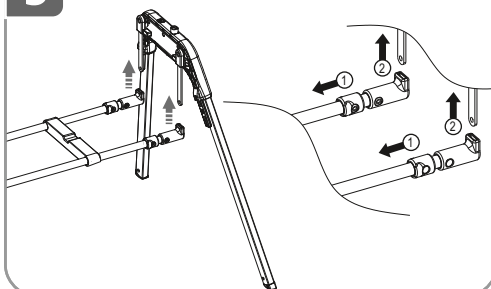
3



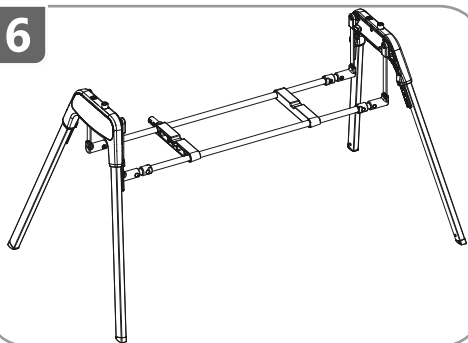
4



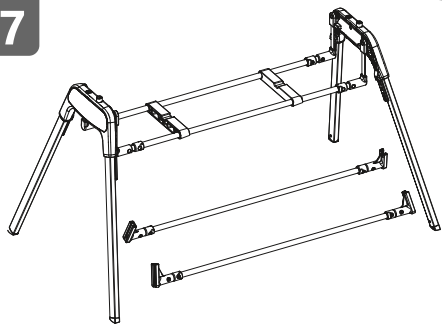
5



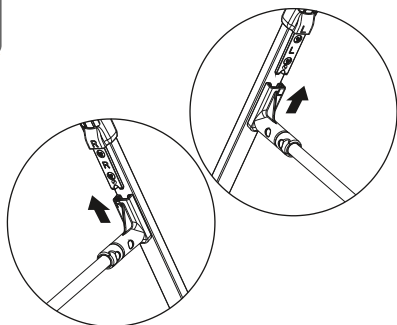
6



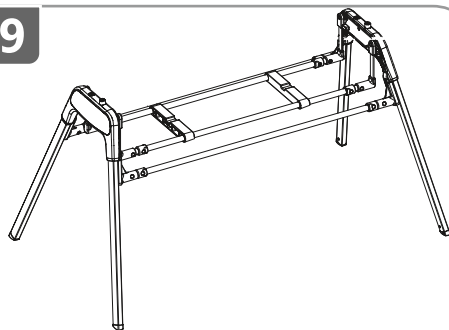
7



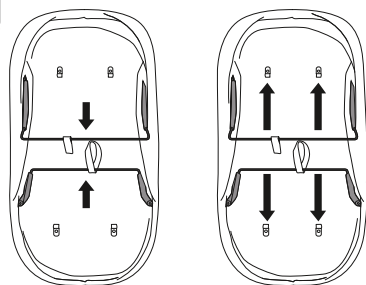
8



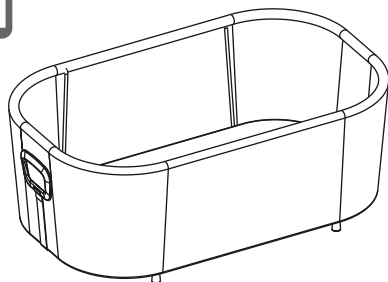
9



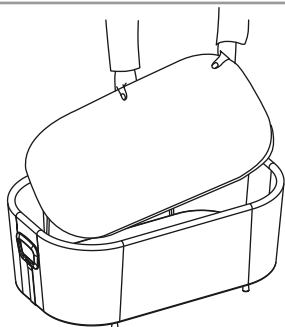
10



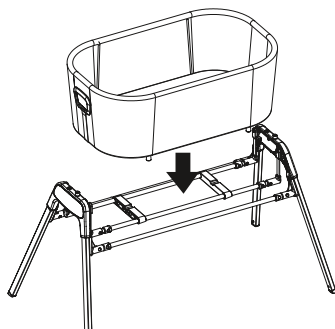
11



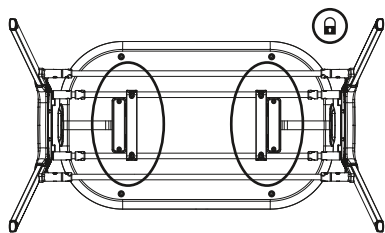
12



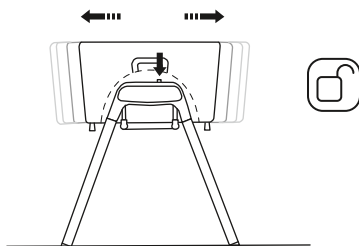
13



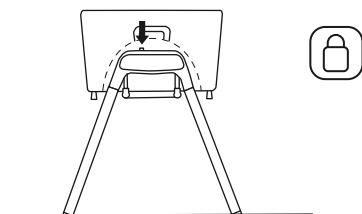
14



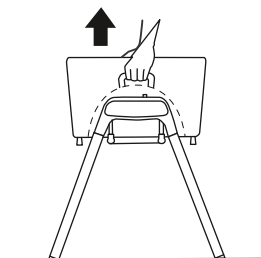
15



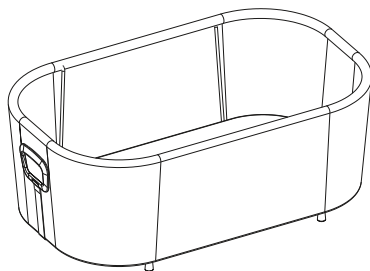
16



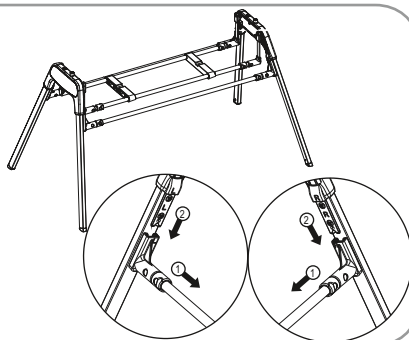
17



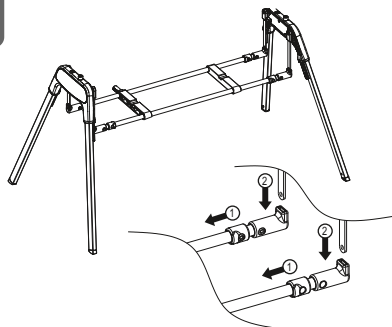
18



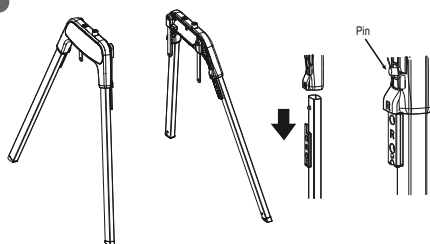
19



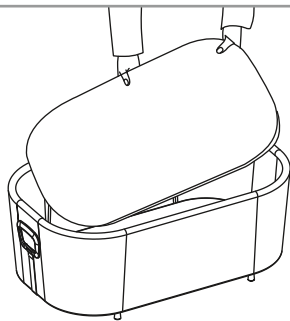
20



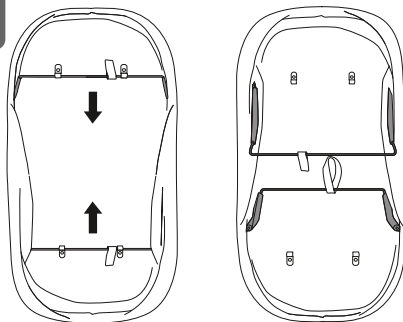
21



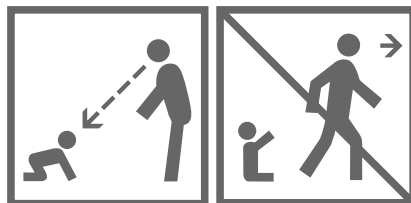
22



23



24



TOREBKI ZE ŚRODKIEM OSUSZAJĄCYM



- PL** Torebki ze środkiem osuszającym wewnątrz. Nie jeść. Wyrzucić po rozpakowaniu produktu.
- GB** Silica gel packets inside. Do not swallow. Discard after unwrapping the product.
- DE** Taschen mit Trockenmittel im Inneren. Nicht essen. Entsorgen nach dem Auspacken des Produkts.
- CZ** Sáčky s vysoušecím prostředkem uvnitř. Nejezte. Vyhod'te po rozbalení výrobku.
- SK** Sáčky s vysúšacím vreckom vo vnútri . Nejedzte. Zlikvidujte po vybalení výrobku.
- RU** Сумки с осушителем внутри. Не употреблять в пищу. Выбросить после распаковки продукта.
- UA** Сумки з осушувачем всередині. Не вживати в їжу. Викинути після розпакування продукту.
- RO** Pungi cu desicant. A nu se consuma. Aruncați pungile după despachetarea produsului.
- HU** Zacsók víztaszító belső béléssel. Nem ehető. A termék kicsomagolása után kidobandó.
- BG** Чанти с изсушител вътре. Да не се яде. След разопаковане на продукта – да се изхвърли.
- ES** Bolsas absorbentes de humedad. No ingerir. Desechar después de envolver el producto.
- FR** Ces sachets contiennent un produit déshydratant. Ne pas ingérer. Jeter après déballeage du produit.
- IT** Bustine disidratanti con silica gel. Non ingerire. Gettare dopo il disimballo del prodotto.
- SE** Påsar med torkmedel inuti. Ät ej. Släng efter uppäckning av produkten.
- RS** Kесе sa sa sredstvom za sušenje unutrašnjosti. Nemojte jesti! Bacite kesicu nakon raspakivanja proizvoda.

SZANOWNI RODZICE

Gratulujemy Państwu zakupu łóżeczka dostawnego 3 w 1 firmy BDG PRODUKCJA. Sen Państwa dziecka będzie w nim z pewnością bezpieczny, komfortowy i przyjemny.

WAŻNE - ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA. CZYTAĆ UWAŻNIE.

ELEMENTY SKŁADOWE:

1- Gondola, 2 - Podpora, 3 - Podpora, 4 - Uchwyt mocujący, 5. Pręty łączeniowe, 6. Wspornik, 7 - Materac, 8 - Torba.

ROZKŁADANIE ŁÓŻECZKA

2. Umieść podpory w uchwycie mocującym.
3. Podpora powinna być skierowana blokadą do środka łóżeczka. Wsuń podporę w otwory uchwytu mocowania, aż usłyszysz kliknięcie blokady. Powtórz czynność na każdym z końców uchwytu.
4. Uchwyt mocujący wyposażony jest w łączniki prętów łączących konstrukcję łóżeczka.
5. Wsuń zakończenia prętów w łączniki konstrukcji łóżeczka, aż usłyszysz kliknięcie. W celu zdemonstrowania prętów łączących konstrukcję łóżeczka przesunąć blokadę (1) do wewnątrz łóżeczka i wysunąć pręty łączeniowe (2) z uchwytu mocującego. Powtórz czynność na każdym końcu pręta łączeniowego.
6. Po zmontowaniu prętów łączących można postawić stelaż na podłożu.
7. W celu zapewnienia maksymalnej stabilności stelaża wymagane jest zamontowanie dwóch wsporników.
9. Wsporniki posiadają uchwyty na każdym z ich końców, które wsuwa się w gniazda znajdujące się na podporach, aż do zablokowania.

ROZKŁADANIE GONDOLI

10. Gondolę można rozłożyć za pomocą dwóch wsporników. Wystarczy je przesunąć do zewnątrz, aż do zablokowania.
11. Po rozłożeniu gondoli sprawdź czy tkanina jest odpowiednio napięta.
12. Łóżeczko wyposażone jest w materac. Wsuń materac do środka gondoli.

OBSŁUGA ŁÓŻECZKA

13. Połóż gondolę na stelażu. Gondola posiada elementy mocujące ją do stelaża. Po wsunięciu jej na stelaż usłyszysz kliknięcie dwóch blokad.
14. Uwaga: Przed położeniem dziecka w gondoli sprawdź czy podstawa jest prawidłowo zamocowana do stelaża.

.....

15. Łóżeczko posiada funkcję bujania z możliwością jej blokowania.

Do zablokowania i odblokowania funkcji bujania służą przyciski znajdujący się po obu stronach uchwyty mocującego. W celu zablokowania funkcji bujania gondoli wciśnij przycisk oznaczony zamkniętą „kłódką”.

16. Gdy chcesz odblokować funkcję bujania gondoli wciśnij przycisk oznaczony otwartą „kłódką”.

WYPINANIE GONDOLI

17. Gondolę można wypiąć ze stelaża za pomocą dwóch uchwytów znajdujących się na krótszych bokach łóżeczka. Służą one również do przenoszenia gondoli. W celu wypięcia gondoli unieś obydwa uchwyty jednocześnie. Spowoduje to wypięcie gondoli ze stelaża.

Uwaga: nigdy nie wypinaj i nie przenoś gondoli z dzieckiem w środku.

SKŁADANIE ŁÓŻECZKA DO TRANSPORTU

Łóżeczko można łatwo złożyć w celu przetransportowania go w inne miejsce.

18. Wypnij gondolę ze stelaża,

19. Zdemontuj wsporniki,

20. Zdemontuj pręty łączeniowe,

21. Wysuń podpory z uchwytów mocujących,

Uwaga: Łóżeczko można przewozić w torbie nie demontując wsporników,

22. Wyciągnij materac z gondoli,

23. Złóż gondole przesuwając wsporniki do środka gondoli,

24. Do transportu służy torba w którą można spakować wszystkie elementy, łóżeczka. Torba dołączona jest do zestawu.



CZYSZCZENIE I OBSŁUGA

Części łóżeczka wykonane z tworzywa sztucznego można czyścić za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki. Nie należy stosować agresywnych środków piorących.

Części metalowe wycieraj suchą szmatką, usuwając kurz i wodę.

Tapicerkę i materacyk łóżeczka można prać tylko ręcznie w temperaturze 30 stopni przy pomocy łagodnych środków piorących, najlepiej w płynie do prania.

Okresowo sprawdzaj, czy wszystkie elementy łóżeczka są sprawne i bezpieczne.

Nie używaj łóżeczka, gdy brakuje jakiegokolwiek elementu lub gdy jakikolwiek element jest uszkodzony mechanicznie lub zerwany.

UWAGA:

- Wystawienie łóżeczka na długotrwałe działanie promieni słonecznych może spowodować płowienie tkanin. Reklamacje z tego powodu nie będą uwzględniane.

- Nie pozostawiaj łóżeczka w pobliżu źródeł ciepła (grzejników, dmuchaw, itp.). Może to spowodować uszkodzenie części z tworzyw sztucznych.

- Dla zapewnienia wysokiego standardu jakości, BDG PRODUKCJA SP.Z.O.O.

zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w projekcie łóżeczka, bez obowiązku informowania o tym kupujących.

- Naprawy spowodowane brakiem dbałości będą wykonywane odpłatnie

- BDG PRODUKCJA SP.Z.O.O. nie ponosi odpowiedzialności za szkody

wyrządzone w mieniu lub na osobach na skutek montażu lub używania produktu,

w tym jego elementów ochronnych i zabezpieczających, niezgodnie ze wskazaniami

i zaleceniami producenta zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE

WAŻNE: ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA.

OSTZEŻENIE - Nie umieszczaj kojca w pobliżu źródła otwartego ognia lub innych silnych źródeł ciepła.

OSTRZEŻENIE - Przed umieszczeniem Dziecka w gondoli upewnij się, że jest on poprawnie rozłożony a wszystkie jego mechanizmy blokujące są zablokowane.

Gondola przeznaczona jest dla dzieci od 0 do 6 miesięcy. maksymalna waga dziecka to 9kg.

OSTRZEŻENIE - Nie używać gondoli, gdy dziecko będzie w stanie samodzielnie siadać, wstawać, lub poruszać się na rękach lub kolanach.

**OSTRZEŻENIE**

UWAGA - Nie pozwól dziecku bawić się tym produktem.

UWAGA - Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek część jest pęknięta, podarta lub jej brakuje.

UWAGA - Nie używaj łóżeczka, jeżeli jakkolwiek jego element jest uszkodzony, rozdarty lub brakuje elementu, używać tylko elementów dopuszczonych przez producenta. Akcesoria (części zamiennne), które nie są zaakceptowane przez producenta nie powinny być użytkowane.

UWAGA - Używać materacyka dołączonego do zestawu. Nie używaj dodatkowego materacyka. Ryzyko uduszenia.

UWAGA - przeciążanie i używanie dodatkowych elementów może spowodować uszkodzenie.

UWAGA - Nigdy nie przenoś gondoli z dzieckiem w środku.

OSTRZEŻENIE - Miej świadomość ryzyka, jakie niesie ze sobą umieszczenie produktu w pobliżu źródeł otwartego ognia i innych źródeł silnego ciepła, takich jak grzejniki elektryczne, palniki gazowe itp. EN 16890:2017

OSTRZEŻENIE - Nie używać produktu bez przeczytania instrukcji obsługi.

OSTRZEŻENIE - nie używaj produktu, jeżeli dziecko jest w stanie siedzieć, klękać lub wstawać.

OSTRZEŻENIE - Umieszczanie dodatkowych elementów w produkcie może prowadzić do uduszenia dziecka. Nigdy nie pozostawiać w łóżeczku czegokolwiek, ani nie ustawiać go w pobliżu innego sprzętu, który mógłby stanowić podparcie dla stopy lub spowodować niebezpieczeństwo uduszenia lub powieszenia dziecka np. przewody, sznurki zasłon/żaluzji...

OSTRZEŻENIE - Używaj wyłącznie materacyka sprzedawanego z tym łóżeczkiem.

Nie umieszczaj na nim dodatkowego materacyka, ryzyko uduszenia.

Skontaktuj się z BDG Produkcja w celu uzyskania części zamiennych oraz instrukcji ich montażu. (jeśli jest taka potrzeba).

Nie używać elementów nie zatwierdzonych przez producenta.

Nie używać łóżeczka jeżeli jego podłoga jest pochylona.

Produkt przeznaczony jest dla jednego dziecka.

Nie pozostawiaj dziecka bez opieki.

**OSTRZEŻENIE**

Nie pozwól dziecku wspinać się na niego.

Przewrócenie się produktu na dziecko może spowodować poważne obrażenia. Przed użyciem produktu sprawdź, czy jest on w pełni sprawny i czy wszystkie funkcje działają prawidłowo. W przypadku wykrycia jakichkolwiek usterek nie używaj produktu oraz skontaktuj się z serwisem BDG PRODUKCJA. Uważaj na bezpieczeństwo

Twoich palców podczas składania i rozkładania produktu. Nie umieszczaj produktu na podwyższeniu. Nie ustawiaj produktu w pobliżu gniazdek elektrycznych, zwisających przewodów, stołu z obrusem itp. Nigdy nie używaj produktu bez materaca ani bez tapicerki - są one jego integralnymi elementami.

BGD PRODUKCJA nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone w mieniu lub na osobach na skutek montażu oraz używania przedmiotowego produktu niezgodnego ze wskazaniami i zaleceniami producenta zawartymi w instrukcji obsługi. Zawsze montuj wszystkie elementy ochronne i zabezpieczające produkt zgodnie z instrukcją obsługi.

W celu zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa dziecku, powinno ono znajdować się z dala od ruchomych elementów produktu podczas jego składania i rozkładania.

PRODUKT ZGODNY Z EN 1130:2019 i EN16890:2017

.....

DEAR PARENTS congratulations on your purchase of the 3 in 1 bedside crib of the company BDG PRODUKCJA.

Your child will most certainly sleep feeling safe and comfortable, and will enjoy it.

IMPORTANT - KEEP FOR FUTURE REFERENCE. READ CAREFULLY

ELEMENTS:

1 - Carrycot, 2 - Support, 3 - Support, 4 - Fixing handle, 5. Fixing bars.
6. Bracket, 7 - Mattress, 8 - Bag

UNFOLDING THE COT

2. Place the supports into the fixing handle.
 3. The support should be directed with the locking mechanism facing inside of the cot. Insert the support into the openings of the fixing handle until you hear the clicking sound of the locking mechanism. Repeat on each end of the handle.
 4. The fixing handle is equipped with bars connectors that connect the entire structure of the cot.
 5. Insert the ends of the bars into the connectors of the cot structure until you hear the clicking sound.
- To disassemble the bars connecting the cot structure move the locking mechanism (1) to the inside of the cot and take the connecting bars (2) out of the fixing handle. Repeat on each end of the connecting bar.
6. after assembling the connecting bars, the frame can be placed on the ground.
 7. To ensure maximum stability of the frame, it is required to assemble two brackets.
 9. The brackets are equipped with two handles on each of their ends, which should be inserted into the sockets on the supports until you hear the clicking sound.

UNFOLDING THE CARRYCOT

10. The carrycot can be unfolded using two brackets. It is enough to move them to the outside until the locking mechanism is secured in place.
11. After unfolding the carrycot, make sure the fabric is properly stretched.
12. The cot is equipped in the mattress. Place the mattress inside the carrycot.

COT USER MANUAL

13. Place the carrycot on the frame. The carrycot is equipped with elements used to fix it to the frame. After inserting it onto the frame, you will hear the clicking sound of two locking mechanisms.

14. Note: Before putting the child inside the carrycot, make sure the basis is properly fixed to the frame.

15. The cot is equipped with the rocking function that can be blocked.

To block and release this function, use the buttons located on both sides of the fixing handle. To block the rocking function of the carrycot, press the button marked with a locked padlock.

16. To release the rocking function of the carrycot, press the button marked with unlocked padlock.

DISASSEMBLY OF THE CARRYCOT

17. The carrycot can be disassembled from the frame using two handles located on the shorter sides of the cot. They are also used to carry the carrycot.

To disassemble the carrycot, lift both handles at the same time. This way, the carrycot will be disconnected from the frame.

Note: Never disassemble or carry the the carrycot with the child inside of it

FOLDING THE COT FOR TRANSPORT

The cot can be easily folded to transport it to another place.

18. Disassemble the carrycot from the frame.

19. disassemble the brackets.

20. disassemble the connecting bars.

21. take the supports out of the fixing handles.

Note: the cot can be transported in the bag without disassembled brackets.

22. Take the mattress out of the carrycot.

23. fold the carrycot moving the brackets inside the carrycot

24. Bag in which all elements of the cot can be packed is used to transport the product. The bag is a part of the set..



CLEANING AND OPERATION

Plastic parts of the baby cot can be cleaned with a soft, damp cloth. Do not use strong washing agents.

Clean metal parts with a dry cloth, removing dust and water.

The upholstery and mattress of the baby cot may only be hand washed at 30 degrees using gentle washing agents, best washing liquids.

Check periodically if all elements of the baby cot are operational and safe.

Do not use the baby cot if any element is missing or in case any element is damaged or torn.

NOTE

- Long exposure of the baby cot to sunlight may cause fading of fabrics. Complaints arising from the above will not be accepted.

- Do not leave the baby cot nearby the sources of heat (heaters, blowers, etc.).

It may cause damage to plastic parts.

- To ensure you are satisfied with the quality our product, Baby Design Group Sp z o.o. sp. k. reserves the right to make changes in the design of the cot without the obligation to inform buyers.

- Repairs due to negligence in care for the product will be performed against fee

- BABY DESIGN GROUP SP. Z O.O. SP. K. is not liable for any damage to property or injuries arising from the assembly and use of the product, including its protective and securing elements, which is not compliant with instructions and recommendations of the manufacturer covered by this user manual.



WARNING

IMPORTANT: KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING - Do not place the crib nearby sources of open fire or other sources of heat.

WARNING - Before putting the baby inside the carrycot make sure it is properly unfolded and all its locking mechanisms are engaged.

The carrycot is intended for children aged 0 months to 6 years old with maximum body weight of the child up to 9 kg.

WARNING - Do not use the cot when the child is able to sit unattended, stand up or crawl.

NOTE - Do not allow the child to play with the product.

NOTE - Do not use the product if any part is broken, ripped or missing.

**WARNING**

NOTE - Do not use the cot if any element is damaged, torn, or if any part is missing. Use only elements which are approved by the manufacturer. Do not use accessories (spare parts) which are not approved by the manufacturer.

NOTE - Use the mattress delivered in the set. Never use additional mattress.
Suffocation hazard.

NOTE - overloading or using additional elements may cause damage.

NOTE - Never carry the the carrycot with the child inside of it.

WARNING - Be aware of risk connected with placing the product nearby sources of open fire and other sources of strong heat, such as electric heaters, gas burners, etc. EN 16890:2017

WARNING - Do not use the product before reading its user manual.

WARNING - Do not use the product if your child can seat unattended, kneel or stand up.

WARNING - Placing additional elements in the product can lead to injuries.

Do not leave any objects in the cot and do not place it near another equipment which could be used as a support for the foot or which could cause danger of suffocation or hanging of the child, e.g. wires, curtains/blinds strings.

WARNING - Use only mattress which is sold with this baby cot.

Do not place additional mattress as there is a risk of suffocation.

Contact BGD Produkcja to get spare parts and their assembly instructions (if needed).

Do not use elements which are not approved by the manufacturer.

Do not use the cot if the floor is inclined.

The product is intended for use by one child only.

Never leave your child unattended.

Do not allow the child to climb on it.

If the product falls on the child, it can lead to serious injuries.

Before each use of the product, make sure that it is fully functional and that all the functions work properly. If defects are found, do not use the product and contact the service of BDG PRODUKCJA. Be careful not to injure your fingers when folding and unfolding the product.

Do not place the product on any platform.

Do not place the product nearby any electric sockets, hanging wires, table with a tablecloth on it, etc.

**WARNING**

Never use the product without the mattress or the upholstery - they are its integral part.

BGD PRODUKCJA is not liable for any damage in the property or injuries arising from the assembly and use of the product which is not compliant with instructions and recommendations of the manufacturer covered by this user manual. Always assemble all protective and securing elements of the product in compliance with the user manual.

To ensure maximum safety to the child, keep the child away from movable elements of the product when folding and unfolding.

THE PRODUCT IS COMPLIANT WITH EN 1130:2019 and EN16890:2017

SEHR GEEHRTE ELTERN

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines 3-in-1-Reisebetts der Firma BDG PRODUKCJA. Ihr Kind wird ganz bestimmt sicher, komfortabel und angenehm darin träumen können.

WICHTIGER HINWEIS -BITTE ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN. BITTE AUFMERKSAM LESEN.

BESTANDTEILE DES REISEBETTS:

1- Babywanne, 2 - Stütze, 3 - Stütze, 4 - Befestigungsgriff, 5 - Verbindungsstangen, 6. Halterung, 7 - Matratze, 8 - Tasche.

AUFKLAPPEN DES REISEBETTS

2. Platzieren Sie die Stützen im Befestigungsgriff.
3. Die Stütze sollte mit der Verriegelung zur Bettmitte zeigen. Schieben Sie die Stütze in die Löcher des Befestigungsgriffes, bis sie hörbar einrastet. Wiederholen Sie den Vorgang an beiden Enden des Griffs.
4. Der Befestigungsgriff ist mit Verbindungsstangen der Bettkonstruktion ausgestattet.
5. Schieben Sie die Stangenenden in die Bettverbinder, bis sie hörbar einrasten. Um die Verbindungsstangen der Bettkonstruktion zu demontieren, schieben Sie die Verriegelung (1) in das Bettinnere und schieben Sie die Verbindungsstangen (2) aus dem Befestigungsgriff heraus. Wiederholen Sie den Vorgang an beiden Enden der Verbindungsstange.
6. Sobald die Verbindungsstangen montiert sind, kann das Gestell auf den Boden gestellt werden.
7. Um die maximale Stabilität des Gestells zu gewährleisten, müssen zwei Halterungen angebracht werden.
9. Die Stützen haben Griffe an jedem ihrer Enden, die in die Steckplätze der Stützen hineingeschoben werden, bis sie einrasten.

AUFKLAPPEN DER BABYWANNE

10. Die Babywanne kann mit Hilfe von zwei Stützen aufgeklappt werden. Es genügt, sie nach außen zu schieben, bis sie einrasten.
11. Prüfen Sie nach dem Aufklappen der Babywanne, ob der Stoff richtig gespannt ist.
12. Das Reisebett ist mit einer Matratze ausgestattet. Schieben Sie die Matratze in das Innere der Babywanne.

HANDHABUNG DES REISEBETTES

13. Legen Sie die Babywanne auf das Gestell. Die Babywanne ist mit Halterungen versehen, um sie am Gestell zu befestigen.

Wenn Sie sie auf das Gestell schieben, hören Sie das Klicken von zwei Verriegelungen.

14. Wichtiger Hinweis: Bevor Sie Ihr Kind in die Babywanne setzen, vergewissern Sie sich, dass die Basis richtig am Gestell befestigt ist.

15. Das Reisebett hat eine arretierbare Schaukelfunktion.

Zum Sperren und Entsperren der Schaukelfunktion verwenden Sie die Tasten auf beiden Seiten des Befestigungsgriffs. Um die Schaukelfunktion der Babywanne zu sperren, drücken Sie auf den mit einem geschlossenen Vorhängeschloss gekennzeichneten Knopf.

16. Wenn Sie die Schaukelfunktion der Babywanne entriegeln möchten, drücken Sie auf den Knopf mit dem offenen Vorhängeschloss.

ABKNÖPFEN DER BABYWANNE

17. Die Babywanne kann mit Hilfe der beiden Griffe an den kürzeren Seiten des Bettes vom Gestell abgenommen werden. Sie werden auch zum Tragen der Babywanne verwendet.

Zum Lösen der Babywanne müssen Sie beide Griffe gleichzeitig anheben. Dadurch wird die Babywanne vom Gestell gelöst.

Wichtiger Hinweis: Öffnen Sie niemals den Reißverschluss und tragen Sie die Babywanne nicht, wenn sich das Baby darin befindet.

ZUSAMMENKLAPPEN DES REISEBETTES FÜR DEN TRANSPORT

Für den Transport an einen anderen Ort lässt sich das Bett problemlos zusammenklappen.

18. Lösen die Babywanne vom Gestell.

19. Demontieren Sie die Stützen.

20. Demontieren Sie die Verbindungsstangen.

21. Schieben Sie die Stützen aus den Befestigungsgriffen heraus.

Wichtiger Hinweis: Das Bett kann in einer Tasche transportiert werden, ohne dass die Stützen entfernt werden müssen.

22. Nehmen Sie die Matratze aus der Babywanne heraus.

23. Klappen Sie die Babywanne zusammen, indem Sie die Stützen in die Mitte der Babywanne schieben.

24. Für den Transport gibt es eine Tasche, in der alle Bestandteile des Bettes verpackt werden können. Die Tasche ist im Set enthalten.



REINIGUNG UND BEDIENUNG

Die Kunststoffteile des Kinderbettes können mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Waschmittel. Wischen Sie Metallteile mit einem trockenen Tuch ab, um Staub und Wasser zu entfernen. Polsterung und Matratze des Bettes können nur von Hand bei 30 Grad mit einem Feinwaschmittel, vorzugsweise in Flüssigwaschmittel, gewaschen werden.

Prüfen Sie regelmäßig, ob alle Teile des Kinderbettes funktionstüchtig und sicher sind. Verwenden Sie das Kinderbett nicht, wenn eine Komponente fehlt oder wenn eine Komponente mechanisch beschädigt oder gerissen ist.

WICHTIGER HINWEIS!

- Wenn Sie das Kinderbett über einen längeren Zeitraum dem Sonnenlicht aussetzen, können die Stoffe ausbleichen. Diesbezügliche Reklamationen werden nicht akzeptiert.
- Lassen Sie das Kinderbett nicht in der Nähe von Wärmequellen (Heizungen, Gebläse etc.) stehen. Dies kann zu Schäden an Kunststoffteilen führen.
- Um einen hohen Qualitätsstandard zu gewährleisten, behält sich die Firma Baby Design Group Sp z o.o. Ltd. das Recht vor, Änderungen an der Konstruktion des Bettes ohne vorherige Benachrichtigung des Käufers vorzunehmen.
- Reparaturen, die durch mangelnde Sorgfalt verursacht wurden, werden kostenpflichtig durchgeführt.
- BABY DESIGN GROUP SP. Z O.O. SP. K. haftet nicht für Sach- oder Personenschäden, die durch die Installation oder Verwendung des Produkts, einschließlich seiner Schutz- und Sicherheitselemente, entgegen den in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen und Empfehlungen des Herstellers entstehen.



WARNHINWEIS

WICHTIGER HINWEIS: ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN.

WARNHINWEIS – Stellen Sie das Reisebett nicht in die Nähe einer offenen Flamme oder einer anderen starken Wärmequelle.

WARNHINWEIS – Vergewissern Sie sich, dass die Babywanne richtig aufgeklappt ist und alle Verriegelungsmechanismen vollständig eingerastet sind, bevor Sie Ihr Kind dort hineinsetzen.

Die Babywanne ist für Kinder im Alter von 0 bis 6 Monaten vorgesehen. Maximales Kindergewicht: 9 kg.

WARNHINWEIS - Verwenden Sie die Babywanne nicht, wenn das Kind in der Lage ist, sich selbständig zu setzen, aufzustehen oder sich auf Händen oder Knien fortzubewegen.



WARNHINWEIS

WICHTIGER HINWEIS - Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.

WICHTIGER HINWEIS - Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist, gerissen ist oder fehlt.

WICHTIGER HINWEIS - Benutzen Sie das Reisebett nicht, wenn ein Teil davon beschädigt ist, gerissen ist oder ein Teil fehlt; verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Teile.

Zubehör (Ersatzteile), das nicht vom Hersteller freigegeben ist, darf nicht verwendet werden.

WICHTIGER HINWEIS - Verwenden Sie die im Set enthaltene Matratze. Verwenden Sie niemals eine zusätzliche Matratze. Erstickungsgefahr.

WICHTIGER HINWEIS - Eine Überlastung und die Verwendung zusätzlicher Komponenten kann zu Schäden führen.

WICHTIGER HINWEIS - Tragen Sie die Babywanne niemals mit dem Baby darin.

WARNHINWEIS – Seien Sie sich der Risiken bewusst, wenn Sie das Produkt in der Nähe von Quellen offener Flammen und anderen Quellen intensiver Hitze, wie z. B. Elektroheizungen, Gasbrennern usw., aufstellen. EN 16890:2017

WARNHINWEIS – Verwenden Sie das Produkt nicht, ohne die Bedienungsanleitung gelesen zu haben.

WARNHINWEIS – Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kind in der Lage ist, zu sitzen, zu knien oder aufzustehen. WARNHINWEIS – Das Einsetzen von zusätzlichen Elementen in das Produkt kann zum Ersticken des Kindes führen.

Lassen Sie niemals etwas im Laufgitter liegen oder stellen Sie es in der Nähe anderer Geräte auf, die als Fußstütze dienen oder eine Strangulations- oder Hängegefahr für das Kind darstellen könnten, z. B. Schnüre, Schnüren von Vorhängen/Jalousien.

WARNHINWEIS - Verwenden Sie nur die Matratze, die mit diesem Bett verkauft wird. Legen Sie keine zusätzliche Matratze darauf, es besteht Erstickungsgefahr.

Kontaktieren Sie BDG Produkca, um Ersatzteile und Montageanweisungen zu erhalten (falls erforderlich).

Verwenden Sie keine Komponenten, die nicht vom Hersteller zugelassen sind.

Verwenden Sie das Bett nicht, wenn sein Boden schief ist.

Dies Produkt ist für ein Kind vorgesehen.

Belassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.

Lassen Sie Ihr Kind nicht darauf klettern.

**WARNHINWEIS**

Ein auf ein Kind umkippendes Produkt kann schwere Verletzungen verursachen. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob das Produkt voll funktionsfähig ist und alle Funktionen einwandfrei arbeiten. Wenn Sie Mängel feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich an die Servicestelle von BDG PRODUKCJA. Achten Sie auf die Sicherheit Ihrer Finger beim Ein- und Ausklappen des Produkts. Stellen Sie das Produkt nicht auf eine Erhöhung. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Steckdosen, baumelnden Kabeln, Tischen mit Tischdecken usw. auf. Verwenden Sie das Produkt niemals ohne Matratze oder Polsterung - sie sind fester Bestandteil des Produkts.

BGD PRODUKCJA haftet nicht für Sach- oder Personenschäden, die durch die Montage und Verwendung dieses Produkts entgegen den Anweisungen des Herstellers und den Empfehlungen in der Bedienungsanleitung entstehen. Montieren Sie immer alle Schutz- und Sicherheitseinrichtungen des Produkts gemäß der Bedienungsanleitung.

Um größtmögliche Sicherheit Ihrem Kind zu bieten, sollte sich das Kind fern von beweglichen Elementen des Produktes während seines Zusammen- und Aufklappens befinden.

PRODUKTKONFORMITÄT MIT EN 1130:2019 und EN16890:2017

УВАЖАЕМЫЕ РОДИТЕЛИ

Поздравляем с приобретением приставной кроватки 3-в-1 от компании BDG PRODUKCJA.

Сон Вашего ребенка в нем, несомненно, будет безопасным, комфортным и приятным.

ВАЖНО - СОХРАНИТЬ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ.

СОСТАВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ:

1-Гондола, 2-Опора, 3-Опора, 4-Крепежная ручка, 5. Соединительные стержни, 6. Кронштейн, 7 - Матрас, 8 - Сумка.

РАЗБОРКА КРОВАТКИ

2. Поместите опоры в крепежную ручку.
3. Опора должна быть направлена блокиратором в центр кроватки. Вставьте опору в отверстие крепежной ручки, пока не услышите щелчок. Повторите действие на каждом из концов ручки.
4. Крепежная ручка оснащена соединителями стержней, соединяющих конструкцию кроватки.
5. Вставьте концы стержней в соединители конструкции кроватки до щелчка. Чтобы демонтировать стержни, соединяющие конструкцию кроватки, сдвиньте блокиратор (1) внутрь кроватки и выдвиньте соединительные стержни (2) из крепежной ручки. Повторите действия на каждом конце соединительного стержня.
6. После сборки соединительных стержней можно поставить раму на землю.
7. Для обеспечения максимальной устойчивости рамы необходимы два кронштейна.
9. Кронштейны имеют ручки на каждом из своих концов, которые вставляются в гнезда, расположенные на опорах, до фиксации.

РАСКЛАДЫВАНИЕ ГОНДОЛЫ

10. Гондолу можно разложить с помощью двух кронштейнов. Просто переместите их наружу до блокировки.

-
11. После раскладывания гондолы проверьте, правильно ли натянута ткань.
 12. Детская кроватка укомплектована матрасом. Вставьте матрас внутрь гондолы.

ОБСЛУЖИВАНИЕ КРОВАТКИ

13. Разместите гондолу на раме. Гондола имеет элементы крепления к раме. Надвинув ее на стеллаж, вы услышите щелчок двух блокираторов.
14. Внимание: Прежде чем поместить ребенка в гондолу, проверьте, правильно ли основание прикреплено к раме.
15. Кроватка имеет функцию качания с возможностью ее блокировки. Чтобы заблокировать и разблокировать функцию качания, используйте кнопки, расположенные с обеих сторон крепежной ручки. Чтобы заблокировать функцию качания гондолы, нажмите кнопку, отмеченную закрытым замком.
16. Если вы хотите разблокировать функцию качания гондолы, нажмите кнопку, отмеченную открытым замком.

СНЯТИЕ ГОНДОЛЫ

17. Гондолу можно отсоединить от рамы с помощью двух ручек, расположенных на коротких сторонах кроватки. Они также используются для переноски гондолы.
- Чтобы отсоединить гондолу, одновременно поднимите обе ручки. Это отсоединит гондолу от рамы.
- Внимание: никогда не устанавливайте и не демонтируйте гондолу с ребенком внутри.

СКЛАДЫВАНИЕ КРОВАТКИ ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Кроватка легко складывается для транспортировки ее в другое место.
18. Отсоедините гондолу от рамы.
 19. снимите кронштейны.
 20. снимите соединительные стержни,
 21. выдвиньте опоры из крепежных ручек
- Внимание: кроватку можно перевозить в сумке, не снимая кронштейны.
22. Выньте матрас из гондолы,
 23. сложите гондолу, переместив кронштейны на середину гондолы,
 24. Для транспортировки используется сумка, в которую можно упаковать все элементы кроватки. Сумка входит в комплект.



ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Детали кроватки, изготовленные из пластика, можно чистить с помощью мягкой влажной салфетки. Не следует использовать агрессивные моющие средства. Металлические детали следует вытирать сухой салфеткой, удаляя пыль и влагу. Обивку и матрас кроватки можно стирать только вручную при температуре 30 градусов с использованием мягких моющих средств, желательно в стиральной жидкости. Следует периодически проверять все элементы кроватки на предмет исправности и безопасности функционирования. Нельзя использовать кроватку, если какой-либо элемент отсутствует, механически поврежден или порван.

ВНИМАНИЕ

- Продолжительное воздействие солнечных лучей на кроватку может привести к выцветанию ткани обивки. Рекламации по этой причине рассматриваться не будут.
- Не следует оставлять кроватку рядом с источниками тепла (обогревателями, тепловыми вентиляторами и т. д.). Это может повредить пластиковые детали.
- Чтобы гарантировать высокий стандарт качества, Baby Design Group Sp z o.o. sp. k. оставляет за собой право вносить изменения в дизайн детской кроватки без каких-либо обязательств по информированию об этом покупателей.
- Ремонт из-за отсутствия ухода будет производиться за счет пользователя.
- BABY DESIGN GROUP SP. Z O.O. SP. K. (Коммандитное товарищество ООО «Бэйби Дизайн Груп») не несет ответственности за ущерб, нанесенный имуществу или здоровью в результате установки или использования изделия, в т.ч. его защитных элементов, с нарушением указаний и рекомендаций производителя, содержащихся в данном руководстве по эксплуатации.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ВАЖНО: СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Не размещать вблизи открытого источника огня и других сильных источников тепла.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Прежде чем поместить ребенка в гондолу, убедитесь, что она правильно

разложена, и все ее блокировочные механизмы заблокированы.

Гондола предназначена для детей от 0 до 6 месяцев. максимальный вес ребенка - 9кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Не используйте гондолу, когда ваш ребенок может сидеть без посторонней помощи, вставать или перемещаться на руках или коленях.

ВНИМАНИЕ - Не позволяйте ребенку играть этим изделием.

ВНИМАНИЕ - Не используйте изделие, если какая-либо его часть треснула, порвалась либо она отсутствует.

ВНИМАНИЕ - Запрещается использовать кровать, если какой-либо из ее элементов поврежден, порван или отсутствует, используйте только предметы, одобренные производителем. Не допускается использование аксессуаров (запасных частей), не одобренных производителем.

ВНИМАНИЕ - Используйте матрас, входящий в комплект. Не используйте дополнительный матрас. Опасность удушья.

ВНИМАНИЕ - перегрузка и использование дополнительных компонентов может привести к повреждению.

ВНИМАНИЕ - Категорически запрещено переносить гондолу с ребенком внутри.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Помните о рисках размещения изделия вблизи открытого огня и других источников сильного тепла, таких как электронагреватели, газовые горелки и т. д. EN 16890:2017

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Не использовать изделия, не прочитав руководства по эксплуатации. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - не использовать изделие, если ребенок в состоянии самостоятельно сидеть, стоять на коленках либо вставать.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Нахождение в кроватке посторонних вещей может привести к удушению ребенка. Никогда не оставляйте ничего в кроватке и не кладите ее рядом с другими предметами, которые могут поддерживать ногу или привести к удушению или опасности повисания ребенка, например, провода, веревки занавесок/жалюзи...

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ - Используйте только тот матрас, который продается с этой кроваткой. Не кладите на него дополнительный матрас, риск удушья. Свяжитесь с компанией BDG Production для получения запасных частей и инструкций по их установке. (если необходимо).

Не используйте компоненты, не одобренные производителем.

Не используйте кровать, если ее дно наклонено.

Изделие предназначено для одного ребенка.

Не оставляйте ребенка без присмотра.

Не позволять ребенку залезать на кровать.

Перевоорачивание кровати на ребенка может привести к серьезным травмам. Перед использованием изделия убедитесь, что оно работоспособно и все функции работают правильно. В случае выявления каких-либо дефектов не используйте товар и обратитесь в сервисную службу BDG PRODUKCIJA.

.....

Следите за безопасностью

пальцев при складывании и раскладывании изделия. Не размещайте изделие на возвышении. Не размещайте изделие вблизи электрических розеток, свисающих шнуров, стола со скатертью и т.п. Никогда не используйте изделие без матраса или обивки - они являются его неотъемлемыми частями.

Компания BGD PRODUKCJA не несет ответственности за ущерб, причиненный имуществу или людям в результате установки и использования данного продукта, не соответствующего указаниям производителя и рекомендациям, содержащимся в инструкции по эксплуатации. Всегда устанавливайте все защитные и крепежные элементы изделия в соответствии с инструкцией по эксплуатации. Для того, чтобы обеспечить максимальную безопасность для ребенка, он должен располагаться вдали от движущихся частей изделия при его складывании и раскладывании.

ПРОДУКТ СООТВЕТСТВУЕТ СТАНДАРТАМ EN 1130:2019 и EN16890:2017

TISZTELT SZÜLŐK

Gratulálunk a BDG PRODUKCJA cég 3 az 1-ben babaöbölje megvásárlásához. Az Önök gyermeke alvása benn biztonságos, komfortos és kellemes lesz.

FOTOS - TEGYE EL A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL.ALKOTO ELEMEEK:

1- Mózeskosár, 2 - Tartó, 3 - Tartó, 4 - Rögzítő konzol, 5. Csatlakoztató rudak, 6. Támasz, 7 - Matrac, 8 - Táska.

A KISÁGY SZÉTNYITÁSA

2. Helyezze a tartóelemeket a rögzítő fogantyúba.
3. A támasz reteszének a kiságy közepe felé kell mutatnia. Tolja be a tartót a rögzítő konzol furataiba, kattanásig. Ismételte meg a műveletet a konzol mindkét végén.
4. A rögzítő konzol a kiságyszerkezetet összefogó csatlakozó rudakkal került felszerelésre.
5. Tolja be a rúdvégeket a kiságyszerkezet csatlakozóiába kattanásig. A kiságyszerkezet összekötőrudjainak eltávolításához tolja el a reteszt (1) a kiságy belseje felé és csúsztatassa ki az összekötőrudakat (2) a rögzítőkonzolból. Ismételte meg a műveletet a csatlakozó rúd mindkét végén.
6. a csatlakozó rudak összeszerelése után a vázat a talajra lehet állítani.
7. A váz maximális stabilitásának biztosításához két konzol felszerelésére szükséges.
9. A tartók mindkét végén befogók vannak, amelyeket a támaszokon található foglalatokba kell betolni rögzülésig.

A MÓZESKOSÁR KINYITÁSA

10. A mózeskosár a két tartó segítségével nyitható ki. Elegendő azokat kifelé eltolni rögzülésig.
11. A mózeskosár kinyitása után ellenőrizze, hogy a kárpit megfelelően feszes.
12. A kiságy matraccal van felszerelve. Helyezze be a matracot a mózeskosárba.

A KISÁGY HASZNÁLATA

13. Helyezze a mózeskosarat a vázra. A mózeskosár szerelvényekkel rendelkezik a vázhoz való rögzítéshez. A vázra csúsztatáskor hallatszik a két zár kattánása.
14. Figyelem: Mielőtt gyermeket a mózeskosárba helyezné, ellenőrizze, hogy az alap helyesen rögzül a vázon.

15. A kiságy fixálható ringató funkcióval rendelkezik.

A ringatás funkció fixálásához és feloldásához használja a rögzítő konzol két oldalán található gombokat. A mózeskosár ringató funkciójának fixálásához nyomja meg a zárt lakattal jelölt gombot.

16. Ha ki akarja oldani a mózeskosár ringató funkcióját, nyomja meg a nyitott lakattal jelölt gombot.

A MÓZESKOSÁR KICSATOLÁSA

17. A mózeskosár a kiságy rövidebb oldalán lévő két fogantyú segítségével csatolható le a vázról. A fogantyúk a mózeskosár hordozását is szolgálják.

A mózeskosár kicsatolásához egyszerre emelje fel mindkét fogantyút. Ezáltal a mózeskosár lecsatolódik a vázról.

Figyelem: ne csatolja ki és hordozza a mózeskosarat, ha a gyermek benne van.

A KISÁGY ÖSSZECSUKÁSA SZÁLLÍTÁSHOZ

A kiságy könnyen összezsukható, ha máshová kívánja szállítani.

18. Csatolja le a mózeskosarat a vázról.

19. szerelje le a tartókat.

20. szerelje le a csatlakozó rudakat,

21. húzza ki a támaszokat a tartókonzolokból

Figyelem: a kiságy szállítható a táskában a támaszok eltávolítása nélkül.

22. Vegye ki a matracot a mózeskosárból,

23. csukja össze a mózeskosarat a támaszok betolásával a mózeskosár közepébe,

24. A hordozáshoz szolgáló táskába a kiságy összes alkatrésze becsomagolható. A táska a készlet részét képezi.



TISZTÍTÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

A babaágy műanyagból készült alkatrészeit nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon agresszív mosószereket. A fém részeket törölje le száraz kendővel, eltávolítva a port és a vizet. A babaágy kárpitja és matraca 30 fokos hőmérsékletű vízben kézzel mosható kímélő mosószerszel, a leginkább folyékony mosószerszel.

Időszakosan ellenőrizze, hogy a babaágy valamennyi eleme működőképes és biztonságos. Ne használja a babaágyat, ha valamelyik eleme hiányzik, vagy az mechanikusan sérült, illetve szétszakadt.

FIGYELEM

- A babaágy napsugárzás hosszantartó hatásának kitévése a szövetek kifakulását okozhatja. Az ezzel kapcsolatos reklamációk nem kerülnek elbírálásra.
- Ne hagyja a babaágyat hőforrás (fűtőtest, hőlégfúvó, stb.) közelében. Az megrongálhatja a műanyag alkatrészeket.
- A magas szintű minőség biztosítása érdekében a Baby Design Group Sp. z o.o. sp. k. fenttartja magának a jogot a babaágy tervének módosítására, a vevők értesítésének kötelessége nélkül.
- A gondosság elmaradásából eredő javítások díj ellenében kerülnek elvégzésre.
- A BABY DESIGN GROUP SP. Z O.O. SP. K. nem vállal felelősséget a termék - beleértve annak védő és biztonsági elemeit is - nem megfelelő összeszereléséből vagy használatból, vagy a gyártónak a jelen használati utasításban szereplő útmutatója be nem tartásából eredő vagyoni vagy személyeket ért károsodásokért.



FIGYELMEZTETÉS

FONTOS: TEGYE EL A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

FIGYELMEZTETÉS - Ne helyezze a járókát nyílt láng vagy egyéb intenzív hőforrás közelébe.

FIGYELMEZTETÉS – Mielőtt a gyermeket a mózeskosárba helyezné, ellenőrizze, hogy az megfelelően ki van nyitva és az összes reteszelő mechanika megfelelően rögzítésre került.

A mózeskosár 0 és 6 hónapos kor közötti gyermekek számára készült, a gyermek maximális súlya 9 kg.

FIGYELMEZTETÉS – Ne használja a mózeskosarat, ha a gyerek kezd önállóan felülni, felállni, vagy négykézláb mozogni.



FIGYELMEZTETÉS

FIGYELEM - Ne engedje a gyermeket a termékkel játszani.

FIGYELEM - Ne használja a terméket, ha bármelyik alkatrésze megrepedt, elszakadt vagy hiányzik.

FIGYELEM - Ne használja a kiságyat, ha annak bármely alkatrésze sérült, szakadt, vagy hiányzik, valamint kizárólagosan a gyártó által engedélyezett alkatrészeket használjon. Nem szabad a gyártó által nem elfogadott tartozékokat (cserealkatrészeket) alkalmazni.

FIGYELEM - Használja a készlethez mellékelt matracot. Ne használjon további matracot. Megfulladás veszélye.

FIGYELEM - a túlterhelés és a további alkatrészek használata károsodást okozhat.

FIGYELEM - Ne hordozza a mózeskosarat, ha a gyermek benne van.

FIGYELMEZTETÉS – Legyen tudatában a kockázatnak, mely a terméknek nyílt láng és egyéb intenzív hőforrás, elektromos fűtőtest, gázégő, stb. közelébe helyezése okoz.

EN 16890:2017

FIGYELMEZTETÉS – Ne használja a terméket a használati utasítás elolvasása nélkül.

FIGYELMEZTETÉS – Ne használja a terméket, amennyiben a gyerek képes ülni, térdelni, vagy felállni.

FIGYELMEZTETÉS - További tárgyak behelyezése a termékbe a gyerek megfulladásához vezethet. Soha sem hagyjon a kiságyban semmit, valamint ne állítsa a járókát egyéb berendezés közelébe, mely támasz lehet a láb számára, vagy a gyermek megfulladásának, vagy felakasztódásának veszélyét okozhatja, pl. vezetékek, függöny/roló zsinórok...

FIGYELMEZTETÉS - Kizárólag a kiságygal együtt értékesített matracot használja.

Ne helyezzen rá plusz matracot, mert az fulladásveszélyt okozhat.

Pótalkatrészekért és beszerelési útmutatásért forduljon a BDG Produkcia céghez (amennyiben az szükséges).

Ne használjon a gyártó által el nem fogadott elemeket.

Ne használja a kiságyat, ha a padló lejtős.

A termék egy gyermek számára használható.

Ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül.

Ne engedje a gyermeket a termékre felmászni.

**FIGYELMEZTETÉS**

A termék gyermekre történő felborulása súlyos sérüléseket okozhat. A termék használata előtt ellenőrizze, hogy a termék teljes egészében működőképes és a funkciói megfelelőképpen működnek. Bármilyen meghibásodás észlelése esetén a terméket ne használja és forduljon a BDG PRODUKCJA szervizéhez. Ügyeljen az ujjainak biztonságára a termék összeszerelésekor és szétszerelésekor. Ne helyezze a terméket emelvényre. Ne helyezze a terméket elektromos aljzatok, lógó vezetékek, terítővel borított asztal stb. közelébe. Soha ne használja a terméket matrac vagy kárpit nélkül - ezek a termék szerves részér képezik.

A BDG PRODUKCJA nem vállal felelősséget a gyártónak a használati utasításban szereplő előírásainak nem megfelelő termékhasználatból és összeszerelésből adódó vagyoni és testi sérülésekért. Mindenkor szerelje fel a termék védő és biztonsági elemeit az útmutató szerint.

A gyermek maximális biztonságának elérése érdekében tartsa a gyermeket a termék mozgórészeitől távol annak összecsukásakor és szétnyitásakor.

A TERMÉK MEGFELEL az EN 1130:2019 és az EN16890:2017 szabványoknak

VÁŽENÍ RODIČE,

gratulujeme vám k zakoupení přistýlky 3 v 1 firmy BDG PRODUKCJA.
Spánek vašeho dítěte na ní bude bezpečný, pohodlný a příjemný.

**DŮLEŽITÉ – USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ
POUŽITÍ. ČTĚTE POZORNĚ.****SOUČÁSTI:**

1 – Korba, 2 – Podpěra, 3 – Podpěra, 4 – Upevňovací držák, 5 – Spojovací tyče,
6 – Vzpěra, 7 – Matrace, 8 – Taška.

ROZLOŽENÍ POSTÝLKY

2. Umístěte podpěry do upevňovacího držáku.
3. Podpěra musí být nasměrována zámkem do středu postýlky. Zasuňte podpěru do otvorů upevňovacího držáku, dokud neuslyšíte cvaknutí zámků. Opakujte činnost na každém konci držáku.
4. Upevňovací držák je vybaven spojkami tyčí spojujících konstrukci postýlky.
5. Zasuňte konce tyčí do spojek konstrukce postýlky, dokud neuslyšíte cvaknutí. Chcete-li demontovat tyče spojující konstrukci postýlky, posuňte zámek (1) dovnitř postýlky a vysuňte spojovací tyče (2) z upevňovacího držáku. Opakujte činnost na každém konci spojovací tyče.
6. Po smontování spojovacích tyčí můžete postavit rám na zem.
7. Pro zajištění maximální stability rámu namontujte dvě vzpěry.
9. Vzpěry mají úchyty na každém konci, které zasuňte do drážek na podpěrách, dokud nezapadnou.

ROZLOŽENÍ KORBY

10. Korbu můžete rozložit pomocí dvou vzpěr. Stačí je přesunout směrem ven, dokud nezapadnou.
11. Po rozložení korby zkontrolujte, zda je látka správně napnutá.
12. Postýlka je vybavena matrací. Zasuňte matraci dovnitř korby.

MANIPULACE S POSTÝLKOU

13. Položte korbu na rám. Korba má prvky, které ji připevní k rámu. Po nasunutí korby na rám uslyšíte cvaknutí dvou zámků.

14. Poznámka: Před vložením dítěte do korby zkontrolujte, zda je základna správně připevněna k rámu.

15. Postýlka má funkci houpání s možností aretace.

K zajištění a odjištění funkce houpání použijte tlačítka umístěná na obou stranách upevňovacího držáku. Pro zajištění funkce houpání korby stiskněte tlačítko označené zavřeným visacím zámkem.

16. Chcete-li odjistit funkci houpání korby, stiskněte tlačítko označené otevřeným visacím zámkem.

ODPOJENÍ KORBY

17. Korbu můžete odpojit od rámu pomocí dvou úchyty umístěných na kratších stranách postýlky. Používají se také k přenášení korby.

Chcete-li odpojit korbu, zvedněte oba úchyty současně. Způsobí to odpojení korby od rámu.

Poznámka: Nikdy neodpojujte a nepřenášejte korbu s dítětem uvnitř.

SLOŽENÍ POSTÝLKY PRO PŘEPRAVU

Postýlku můžete jednoduše složit a přenést na jiné místo.

18. Odpojte korbu od rámu.

19. Demontujte vzpěry.

20. Demontujte spojovací tyče.

21. Vysuňte podpěry z upevňovacích držáků.

Poznámka: Postýlku můžete přepravovat v tašce, aniž byste museli demontovat vzpěry.

22. Vyjměte matraci z korby.

23. Složte korbu přesunutím vzpěr do středu korby.

24. K přepravě slouží taška, do které můžete zabalit všechny součásti postýlky.

Taška je součástí sady.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Plastové části postýlky čistěte měkkým, vlhkým hadříkem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Kovové části otřete suchým hadříkem, abyste odstranili prach a vodu.

Čalounění a matraci postýlky perte pouze ručně při teplotě 30 stupňů v jemném pracím prostředku, nejlépe tekutém.

Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny části postýlky funkční a bezpečné. Postýlku nepoužívejte, pokud chybí některá část nebo když je některá část mechanicky poškozená nebo roztržená.

VAROVÁNÍ

– Pokud je dětská postýlka dlouhodobě vystavena slunečnímu záření, může látka vyblednout. Reklamace z tohoto důvodu nebudou zohledněny.

– Dětskou postýlku nenechávejte v blízkosti zdrojů tepla (radiátory, ohřívače atp.).

Může to způsobit poškození plastových částí.

– Pro zajištění vysoké úrovně kvality si firma Baby Design Group Sp z o.o. Sp. k. vyhrazuje právo na zavádění změny v designu postýlky, aniž by byla povinná o tom informovat kupující.

– Opravy z důvodu nedbalosti budou placené.

– BABY DESIGN GROUP SP. Z O.O. SP. K. nenesे odpovědnost za škody na majetku nebo osobách v následku montáže nebo používání výrobku, včetně jeho ochranných a bezpečnostních prvků, v rozporu s pokyny a doporučeními výrobce uvedenými v tomto návodu k obsluze.



VAROVÁNÍ

DŮLEŽITÉ: USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

VAROVÁNÍ – Nedávejte ohrádku do blízkosti otevřeného ohně nebo jiných silných zdrojů tepla.

VAROVÁNÍ – Před vložením dítěte do korby se ujistěte, že je správně rozložená a všechny její uzamykací mechanismy jsou zajištěny.

Korba je určena pro děti od 0 do 6 měsíců. Maximální hmotnost dítěte je 9 kg.

VAROVÁNÍ – Nepoužívejte korbu, pokud dítě bude schopno samo se posadit, vstát nebo se pohybovat na rukou nebo kolenou.

POZOR – Nedovolte dítěti hrát si s tímto výrobkem.

POZOR – Nepoužívejte výrobek, pokud je některá jeho část prasklá, natržená, rozbitá nebo chybí.



VAROVÁNÍ

POZOR – Nepoužívejte postýlku, pokud je některá její část poškozená, roztržená nebo chybí, používejte pouze části schválené výrobcem. Příslušenství (náhradní díly), které není schváleno výrobcem, nepoužívejte.

POZOR – Používejte matraci, která je součástí sady. Nepoužívejte přídatnou matraci. Nebezpečí udušení.

POZOR – Přetížení a používání přídatných prvků může způsobit poškození.

POZOR – Nikdy nepřenášejte korbu s dítětem uvnitř.

VAROVÁNÍ – Buďte si vědomi rizik spojených s umístěním výrobku v blízkosti otevřeného ohně a jiných zdrojů silného tepla, jako jsou elektrická topidla, plynové hořáky atp. EN 16890:2017

VAROVÁNÍ – Nepoužívejte výrobek bez přečtení návodu k použití.

VAROVÁNÍ – Nepoužívejte výrobek, pokud je dítě schopno samo sedět, klečet nebo vstávat.

VAROVÁNÍ – Umístění přídatných prvků do výrobku může vést k udušení dítěte.

Nikdy nic nenechávejte v postýlce ani ji nedávejte do blízkosti jiných předmětů, které by mohly sloužit jako podepření pro nohu nebo způsobit riziko udušení nebo oběšení dítěte, např. kabely, provázky záclon/žaluzií...

VAROVÁNÍ – Používejte pouze matraci prodávanou s touto postýlkou.

Nedávejte do ní přídatnou matraci, hrozí nebezpečí udušení.

Pro náhradní díly a pokyny k jejich montáži kontaktujte BDG Produkcia (bude-li to nutné).

Nepoužívejte součásti neschválené výrobcem.

Nepoužívejte postýlku, pokud je její podlaha nakloněná.

Výrobek je určen pro jedno dítě.

Nenechávejte dítě bez dozoru.

Nedovolte dítěti lézt na postýlku.

Převržení výrobku na dítě může způsobit vážné zranění. Před použitím výrobku zkontrolujte, zda je plně funkční a zda všechny funkce fungují správně. Pokud zjistíte jakékoli závady, výrobek nepoužívejte a kontaktujte servis BDG PRODUKCJA. Dávejte pozor na bezpečnost vašich prstů při skládání a rozkládání výrobku. Nedávejte výrobek na vyvýšená místa. Nedávejte výrobek do blízkosti elektrických zásuvek, svěšených kabelů, stolu s ubrusem atp. Výrobek nikdy nepoužívejte bez matrace nebo bez čalounění – jsou to nedílné prvky.



VAROVÁNÍ

Firma BGD PRODUKCJA nenesie odpovědnost za škody způsobené na majetku nebo osobám v následku montáže a používání předmětného výrobku v rozporu s pokyny a doporučeními výrobce uvedenými v návodu k použití. Vždy namontujte všechny ochranné a zajišťovací prvky výrobku v souladu s návodem k použití.

Pro zajištění maximální bezpečnosti dítěte musí být dítě v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí výrobku při jeho skládání a rozkládání.

VÝROBEK VYHOVUJE NORMÁM EN 1130:2019 a EN16890:2017

VÁŽENÍ RODIČIA!

Blahoželáme Vám k nákupu detskej cestovnej postieľky (prístelky) 3 v 1 od spoločnosti BDG PRODUKCJA.

Spánok Vášho dieťaťa v nej bude určite bezpečný, pohodlný a príjemný.

ĎŮLEŽITÉ – USCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE. ČÍTAJTE POZORNE.

KOMPONENTY:

1- Vanička, 2 - Podpera, 3 - Podpera, 4 – Upevňovací úchyt, 5. Spojovacie tyče, 6. Konzola, 7 - Matrac, 8 - Taška.

ROZKLADANIE POSTIEĽKY

2. Umiestnite podpery do upevňovacieho úchytu.

3. Podpera musí byť otočená poistkou smerom k stredu postieľky. Zasuňte podperu do upevňovacieho úchytu, až kým nezačujete kliknutie poistky. Zopakujte tento krok na každom konci úchytu.

4. Upevňovací úchyt je vybavený spojovacími prvkami tyčí, ktoré spájajú konštrukciu postieľky.

5. Zasuňte koncovky tyčí do spojovacích prvkov konštrukcie postieľky, až kým nezačujete kliknutie.

Ak chcete odmontovať tyče spájajúce konštrukciu postieľky, presuňte poistku (1) smerom dovnútra postieľky a vysuňte spojovacie tyče (2) z upevňovacieho úchytu. Zopakujte tento krok na každom konci spojovacej tyče.

6. Po zmontovaní spojovacích tyčí môžete postaviť rám na podlahu.

7. Aby sa zabezpečila maximálna stabilita rámu, je potrebné namontovať dve konzoly.

9. Konzoly majú na každom konci úchyty, ktoré sa zasunú do otvorov v podperách, až kým sa nezaistia.

ROZKLADANIE VANIČKY

10. Vanička sa dá rozložiť pomocou dvoch konzol. Stačí ich posunúť dovnútra, až kým sa nezaistia.

11. Po rozložení vaničky skontrolujte, či je látka správne napnutá.

12. Matrac je súčasťou výbavy postieľky. Vsuňte matrac dovnútra vaničky.

POUŽÍVÁNIE POSTIEĽKY

13. Položte vaničku na rám. Vanička je vybavená prvkami, ktorými sa upevňuje k rámu.

Po jej zasunutí do rámu budete počuť kliknutie dvoch poistiek.

14. Upozornenie: Predtým, ako uložíte dieťa do vaničky, skontrolujte, či je základňa správne upevnená k rámu.

15. Postieľka má funkciu hojdania s možnosťou zablokovania.

Na zablokovanie a odblokovanie funkcie hojdania slúžia tlačidlá, ktoré sa nachádzajú na oboch stranách upevňovacieho úchyty. Ak chcete zablokovať funkciu hojdania vaničky, stlačte tlačidlo označené zatvoreným visiacim zámkom.

16. Ak chcete odblokovať funkciu hojdania vaničky, stlačte tlačidlo označené otvoreným visiacim zámkom.

ODOPÍNANIE VANIČKY

17. Vaničku môžete odopnúť z rámu pomocou dvoch úchyto, ktoré sa nachádzajú na kratších stranách postieľky. Slúžia aj na prenášanie vaničky.

Na odopnutie vaničky nadvihnite súčasne oba úchyty. Spôsobí to odopnutie vaničky z rámu.

Pozor: nikdy neodopínajte a neprenášajte vaničku, keď je v nej dieťa.

SKLADANIE POSTIEĽKY NA PREPRUVU

Postieľka sa dá jednoducho poskladať, keď ju chcete prepraviť na iné miesto.

18. Odopnite vaničku z rámu.

19. Odmontujte konzoly.

20. Odmontujte spojovacie tyče.

21. Vysuňte podpery z upevňovacích úchyto.

Upozornenie: postieľka sa dá prevážať v taške bez demontáže konzol.

22. Vytiahnite matrac z vaničky.

23. Zložte vaničku presunutím konzol do stredu vaničky,

24. Na prepravu slúži taška, do ktorej môžete zbalíť všetky komponenty postieľky.

Taška je súčasťou súpravy.



ČISTENIE A POUŽÍVANIE

Plastové diely detskej postieľky môžete čistiť pomocou mäkkej vlhkej handričky.

Nepoužívajte agresívne pracie prostriedky.

Kovové časti utrite suchou handričkou, aby ste odstránili prach a vodu.

Čalúnenie a matrac detskej postieľky sa môže prať iba ručne pri teplote 30 stupňov s použitím jemných pracích prostriedkov, najvhodnejšie sú tekuté pracie prostriedky.

Pravidelne kontrolujte, či sú všetky komponenty detskej postieľky funkčné a bezpečné. Nepoužívajte detskú postieľku, ak niektorá z jej častí chýba, je mechanicky poškodená alebo roztrhnutá.

UPOZORNENIE

- Dlhodobé vystavenie detskej postieľky slnečnému žiareniu môže spôsobiť vyblednutie textílii. Reklamácie z tohto dôvodu nebudú uznané.
- Nenechávajte detskú postieľku v blízkosti zdrojov tepla (ohrievačov, teplovzdušných ventilátorov a pod.). Môže to spôsobiť poškodenie plastových častí.
- S cieľom zabezpečiť vysokú kvalitu si spoločnosť Baby Design Group Sp z o.o. sp. k. vyhradzuje právo vykonávať zmeny v dizajne detskej postieľky bez povinnosti informovať o tom kupujúcich.
- Opravy spôsobené nedostatočnou starostlivosťou budú vykonané za úhradu.
- Spoločnosť BABY DESIGN GROUP SP. Z O.O. SP. K. nezodpovedá za škody na majetku alebo osobách vzniknuté v dôsledku inštalácie alebo používania tohto výrobku, vrátane jeho ochranných a bezpečnostných prvkov, v rozpore s pokynmi a odporúčaniami výrobcu uvedenými v tomto návode na používanie.



ČISTENIE A POUŽÍVANIE

DÔLEŽITÉ: USCHOVAJTE NA NESKORŠIE POUŽITIE.

VAROVANIE – Neumiestňujte postieľku do blízkosti otvoreného ohňa alebo iných zdrojov silného tepla.

VAROVANIE – Predtým, ako uložíte dieťa do vaničky, uistite sa, či je správne rozložená a či sú jej poistky zaistené.

Vanička je určená pre deti od 0 do 6 mesiacov, maximálna hmotnosť dieťaťa je 9 kg.

VAROVANIE – Nepoužívajte vaničku, keď sa dieťa bude vedieť samostatne posadiť, postaviť, alebo liezť poštvernožky.

UPOZORNENIE – Nedovoľte dieťaťu hrať sa s týmto výrobkom.



ČISTENIE A POUŽÍVANIE

UPOZORNENIE – Nepoužívajte tento výrobok, ak je ktorákoľvek časť výrobku prasknutá, roztrhnutá alebo chýba.

UPOZORNENIE – Nepoužívajte postieľku, ak je ktorýkoľvek komponent postieľky poškodený, potrhaný alebo ak nejaký komponent chýba, používajte výhradne komponenty schválené výrobcom.

Príslušenstvo (náhradné diely), ktoré neschválil výrobca, sa nesmú používať.

UPOZORNENIE – Používajte matrac, ktorý je súčasťou súpravy. Nepoužívajte doplnkový matrac. Nebezpečenstvo udusenía.

UPOZORNENIE – preťažovanie a používanie doplnkových komponentov môže spôsobiť poškodenie.

UPOZORNENIE – Nikdy neprenášajte vaničku, keď je v nej dieťa.

VAROVANIE – Uvedomte si nebezpečenstvo spojené s umiestnením výrobku do blízkosti zdrojov otvoreného ohňa a iných zdrojov silného tepla, ako sú elektrické ohrievače, plynové horáky a pod. EN 16890:2017

VAROVANIE – Nepoužívajte tento výrobok bez toho, aby ste si prečítali návod na používanie.

VAROVANIE - Nepoužívajte tento výrobok, ak je dieťa schopné sedieť, kľačať alebo vstať.

VAROVANIE – Vloženie dodatočných prvkov do tohto výrobku môže viesť k uduseniu dieťaťa. Nikdy nenechávajte nič v postieľke ani ju neumiestňujte do blízkosti iného zariadenia, o ktoré sa dá oprieť chodidlo alebo ktoré môže spôsobiť udusenie alebo obesenie dieťaťa, napr. káble, šnúry od závesov/ žalúzií...

VAROVANIE – Používajte výhradne matrac, ktorý sa predáva spolu s touto postieľkou. Nevkladajte do nej dodatočný matrac, hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Ak chcete získať náhradné diely alebo návod na ich montáž (ak je to potrebné), kontaktujte spoločnosť BDG Produkcia.

Nepoužívajte komponenty, ktoré nie sú schválené výrobcom.

Nepoužívajte postieľku, ak je dno postieľky naklonené.

Produkt je určený pre jedno dieťa.

Nenechávajte dieťa bez dohľadu.

Nedovoľte dieťaťu, aby sa šplhalo na postieľku.



ČISTENIE A POUŽÍVANIE

Ak sa produkt prevrhne na dieťa, môže to spôsobiť vážny úraz. Pred použitím produktu skontrolujte, či je plne funkčný a či všetky funkcie fungujú správne. V prípade zistenia akýchkoľvek porúch nepoužívajte produkt a kontaktujte servis BDG PRODUKCJA. Dávajte pozor na bezpečnosť prstov pri skladaní a rozkladaní produktu. Neumiestňujte produkt na vyvýšené miesto.

Neumiestňujte produkt do blízkosti elektrických zásuviek, prevísajúcich káblov, stola s obrusom a pod.

Nikdy nepoužívajte tento výrobok bez matraca ani bez čalúnenia – sú to jeho neoddeliteľné prvky.

BGD PRODUKCJA nezodpovedá za škody na majetku alebo zdraví vzniknuté v dôsledku montáže a používania tohto výrobku v rozpore s pokynmi a odporúčaniami výrobcu uvedenými v návode na používanie. Zakaždým namontujte všetky ochranné a bezpečnostné prvky výrobku podľa návodu na používanie.

Aby sa zaistila maximálna bezpečnosť dieťaťa, dieťa sa musí nachádzať v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí výrobku počas jeho skladania a rozkladania.

VÝROBOK JE V SÚLADE S EN 1130:2019 a EN16890:2017

УВАЖАЕМИ РОДИТЕЛИ!

Поздравяваме Ви за покупката на детско креватче 3в1 от BDG ПРОДУКЦИЯ.
Сънят на Вашето дете в това креватче ще бъде безопасен, удобен и приятен.

ВАЖНО - ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНА УПОТРЕБА. ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО. СЪСТАВНИ ЕЛЕМЕНТИ

1- Кошче, 2 - Подпора, 3 - Подпора, 4 - Монтажна скоба, 5. Съединителни пръти,
6. Опора, 7 - Дюшече, 8 - Чанта.

РАЗГЪВАНЕ НА ДЕТСКОТО КРЕВАТЧЕ

2. Поставете подпорите в монтажната скоба.

3. Подпората трябва да е насочена с ключалката към центъра на креватчето.
Плъзнете подпората в отворите на монтажната дръжка, докато чуе
щракването на блокадата.

Повторете това в двата края на дръжката.

4. Монтажната дръжка е оборудвана със съединителни пръти, които свързват
конструкцията на леглото.

5. Плъзнете краищата на прътите в съединителите на конструкцията на
креватчето, докато чуе щракване.

За да демонтирате съединителните пръти на конструкцията на креватчето,
преместете заключващото устройство (1) към вътрешността на креватчето и
измъкнете съединителните пръти (2) от фиксиращата скоба.

Повторете това за всеки край на съединителния прът.

6. след като съединителните пръти са монтирани, стелажът може да се постави
на земята.

7. За да се осигури максимална стабилност, на стелаж е необходимо да се
монтират две опори.

9. В двата края на опорите има дръжки, които се плъзгат в гнездата,
разположени на подпорите, докато се застопорят.

РАЗГЪВАНЕ НА КОШЧЕТО

10. Кошчето може да се разгъва с помощта на двете опори. Просто ги плъзнете
навън, докато се застопорят на място.

11. След като разгънете кошчето, проверете дали тъканта е добре опъната.

12. Детското креватче е оборудвано с дюшече. Сложете дюшечето в кошчето.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ДЕТСКОТО КРЕВАТЧЕ

13. Поставете кошчето на стелажа. Кошчето има приспособления за закрепване към стелажа.

След като го сложите на стелажа, ще чуете щракването на двете блокади.

14. Внимание: Преди да поставите детето в кошчето, проверете дали основата е правилно прикрепена към стелажа.

15. Детското креватче има функция за люлеене, която може да бъде блокирана. За заключване и отключване на функцията за люлеене използвайте бутоните, разположени от двете страни на монтажната дръжка.

За да блокирате функцията за люлеене на кошчето, натиснете бутона, обозначен със затворен катинар.

16. Когато искате да отключите функцията за люлеене на кошчето, натиснете бутона, обозначен с отворен катинар.

СВАЛЯНЕ НА КОШЧЕТО

17. Кошчето може да се сваля от стелажа с помощта на две дръжки, разположени на по-късите страни на креватчето.

Те се използват и за носене на кошчето.

За да свалите кошчето, вдигнете двете дръжки едновременно. Това ще освободи кошчето от стелажа.

Забележка: никога не сваляйте и не пренасяйте кошчето, когато детето е в него.

СГЪВАНЕ НА ДЕТСКОТО КРЕВАТЧЕ ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ

Креватчето може лесно да се сгъне, за да се пренесе на друго място.

18. Свалете кошчето от стелажа.

19. демонтирайте опорите.

20. демонтирайте съединителните пръти,

21. издърпайте подпорите от фиксиращите скоби

Забележка: детското креватче може да се транспортира в чантата, без да се свалят опорите.

22. Извадете дюшечето от кошчето

23. сгънете кошчето, като плъзнете опорите към средата на кошчето,

24. Чантата е предназначено за транспортиране, където могат да се опаковат всички елементи на детското креватче.

Чантата е включена в комплекта.

ВАЖНО: ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНА УПОТРЕБА.

! ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Пластмасовите части на креватчето могат да се почистват с мека, влажна кърпа.

Не използвайте агресивни почистващи препарати.

Избършете металните части със суха кърпа, за да отстраните праха и водата.

Тапицерията и дюшечето на креватчето могат да се перат само на ръка при температура 30 градуса с помощта на меки перилни препарати, най-добре - течни.

Периодично проверявайте, дали всички компоненти на креватчето са изправни и безопасни. Не използвайте креватчето, ако липсва какъвто и да е елемент или когато някой елемент е механично повреден или скъсан.

ВНИМАНИЕ

- Излагането на креватчето на продължителна слънчева светлина може да причини изгаряне на тъканите. Рекламации по тази причина няма да бъдат разглеждани.
- Не оставяйте креватчето близо до източници на топлина (нагреватели, духалки и др.). Това може да повреди пластмасовите части.
- За да осигури висок стандарт на качество, Baby Design Group Sp z o.o. sp. k. си запазва правото да въвежда промени в конструкцията на креватчето без да има задължение да информира за това купувачите.
- Ремонти на продукта поради липса на грижи ще се извършват срещу заплащане
- Baby Design Group Sp. z o.o. Sp. K. не носи отговорност за щети, причинени на имущество или хора в резултат на сглобяване и използване на продукта, включително неговите защитни и предпазни елементи, в нарушение на указанията и препоръките на производителя, включени в инструкцията за експлоатация.

! ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Не поставяйте креватчето близо до открит пламък или друг силен източник на топлина.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Преди да поставите бебето в кошчето, уверете се, че то е правилно разгънато и че всички негови заключващи механизми са включени. Детското креватче е предназначено за бебета на възраст от 0 до 6 месеца. максималното тегло на детето е 9 kg.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Не използвайте кошчето, когато детето може да седи самостоятелно, да се изправя или пълзи.

ВНИМАНИЕ - Не позволявайте на детето си да си играе с този продукт.

ВНИМАНИЕ - Не използвайте продукта, ако някоя част е напукана, скъсана или липсва



ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

ВНИМАНИЕ - Не използвайте креватчето, ако някой от компонентите му е повреден, скъсан или липсва, използвайте само компоненти, одобрени от производителя.

Не трябва да се използват аксесоари (резервни части), които не са одобрени от производителя.

ЗАБЕЛЕЖКА - Използвайте дюшечето, включено в комплекта. Не използвайте допълнително дюшече.

Опасност от задушаване.

ВНИМАНИЕ - претоварването и използването на допълнителни компоненти може да доведе до повреда на продукта

ВНИМАНИЕ - Никога не пренасяйте кошчето, когато детето е вътре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Имайте предвид рисковете, свързани с поставянето на продукта близо до източници на открит пламък и други източници на силна топлина като електрически нагреватели, газови печки и др.

EN 16890:2017

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Не използвайте продукта, без да прочетете инструкцията за употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Не използвайте продукта, ако детето може да седи, коленичи или се изправя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Поставянето на допълнителни части в продукта може да доведе до удушаване на детето

Никога не оставяйте никакви предмети в креватчето, нито го поставяйте близо до друго оборудване, което би могло да служи като опора за краката или представлява риск от задушаване или обесване на детето, например кабели, завеси/щори...

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Използвайте само дюшечето, продавано с това креватче. Не поставяйте допълнително дюшече върху него, тъй като съществува риск от задушаване.

Свържете се с BDG Production за резервни части и инструкции за техния монтаж. (ако е необходимо).

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ елементи, които не са одобрени от производителя.

Не използвайте детското креватче при наклонен под.

Продуктът е предназначен за едно дете.

Не оставяйте детето без надзор.

Не позволявайте на детето да се катери по него.



ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Ако продуктът падне върху детето, това може да доведе до сериозни наранявания. Преди да използвате продукта, проверете дали той е напълно функционален и дали всички функции работят правилно. Ако продуктът падне върху детето, това може да доведе до сериозни наранявания.

Преди да използвате продукта, проверете дали той е напълно функционален и дали всички функции работят правилно.

Ако откриете някакви дефекти, не използвайте продукта, а се свържете с BGD PRODUKCJA.

Обърнете внимание на безопасността на пръстите си, когато сгъвате и азгъвате продукта.

Не поставяйте продукта на платформа.

Не поставяйте продукта близо до електрически контакти, увиснали проводници, маса с покривка и др.

Никога не използвайте продукта без дюшече или тапицерия - те са неразделни части от него.

BGD PRODUKCJA не носи отговорност за щети, причинени на имущество или хора в резултат на сглобяване и използване на продукта в нарушение на указанията и препоръките на производителя, включени в инструкцията за експлоатация.

Винаги монтирайте всички защитни и предпазни елементи на продукта в съответствие с инструкциите за употреба.

За да се осигури максимална безопасност на детето, то трябва да се пази от движещите се части на продукта по време на сгъването и разгъването му.

СЪОТВЕТСТВИЕ НА ПРОДУКТА С EN 1130:2019 и EN16890:2017

ШАНОВНІ БАТЬКИ

Вітаємо з придбанням ліжечка 3-в-1 від компанії BDG PRODUKCJA.

У ньому сон вашої дитини обов'язково буде безпечним, комфортним та приємним.

ВАЖЛИВО - ЗБЕРІГТИ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ. УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ.

СКЛАДОВІ ЕЛЕМЕНТИ:

1-Гондола, 2-Опора, 3-Опора, 4-Кріпильна ручка, 5. З'єднувальні стрижні, 6. Кронштейн, 7 - Матрац, 8 - Сумка.

РОЗБІРКА ЛІЖЕЧКА

2. Помістіть опори в ручку кріплення.

3. Опора має бути спрямована блокатором у центр ліжечка. Вставте опору в отвори кріпильної ручки, поки не почуєте клацання. Повторіть дію на кожному з кінців ручки.

4. Кріпильна ручка оснащена з'єднувачами стрижнів, що з'єднують конструкцію ліжечка.

5. Вставте кінці стрижнів у з'єднувачі конструкції ліжечка до клацання. Щоб демонтувати стрижні, що з'єднують конструкцію ліжечка, посуňte блокатор (1)

всередину ліжечка і витягніть з'єднувальні стрижні (2) з ручки кріплення. Повторіть дії на кожному кінці з'єднувального стрижня.

6. Після збирання з'єднувальних стрижнів можна поставити раму на землю.

7. Для забезпечення максимальної стійкості рами потрібні встановлені два кронштейни.

9. Кронштейни мають ручки на кожному зі своїх кінців, які вставляють у гнізда, розташовані на опорах, до фіксації.

РОЗКЛАДАННЯ ГОНДОЛИ

10. Гондолу можна розкласти за допомогою двох кронштейнів. Просто перемістіть їх назовні до фіксації.

11. Після розкладання гондоли перевірте, чи правильно натягнута тканина.

12. Ліжечко укомплектовано матрацом. Посуньте матрац всередину гондоли.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ЛІЖЕЧКА

13. Розмістіть гондолу на рамі. Гондола має елементи, які кріплять її до рами. Посунувши його на раму, ви почуєте клацання двох замків.

14. Увага: Перш ніж помістити дитину в гондолу, перевірте, чи правильно основа прикріплена до рами.

15. Ліжечко має функцію гойдання з можливістю її блокування.

Щоб заблокувати та розблокувати функцію гойдання, використовуйте кнопки, розташовані

по обидва боки кріпильної ручки. Щоб заблокувати функцію гойдання гондоли, натисніть кнопку, позначену закритим замком.

16. Якщо ви хочете розблокувати функцію гойдання гондоли, натисніть кнопку, позначену відкритим замком.

ЗНЯТТЯ ГОНДОЛИ

17. Гондолу можна від'єднати від рами за допомогою двох ручок, розташованих

на коротких сторонах ліжечка. Вони також використовуються для перенесення гондоли.

Щоб від'єднати гондолу, підніміть обидві ручки. Це від'єднає гондолу від рами.

Увага: ніколи не встановлюйте та не демонтуйте гондолу з дитиною всередині.

СКЛАДАННЯ ЛІЖКА ДЛЯ ТРАНСПОРТУВАННЯ

Ліжечко легко складається для транспортування його в інше місце.

18. Від'єднайте гондолу від рами.

19. зніміть кронштейни.

20. зніміть з'єднувальні стрижні,

21. висуньте опори з кріпильних ручок

Увага: Ліжечко можна перевозити в сумці, не знімаючи кронштейни.

22. Вийміть матрац з гондоли,

23. складіть гондолу, перемістивши кронштейни на середину гондоли,

24. Для транспортування використовується сумка, в яку можна запакувати всі елементи ліжечка. Сумка входить до комплекту.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Пластмасовите части на креватчето могат да се почистват с мека, влажна кърпа.

Не използвайте агресивни почистващи препарати.

Избършете металните части със суха кърпа, за да отстраните праха и водата.

Тапицерията и дюшечето на креватчето могат да се перат само на ръка при температура 30 градуса с помощта на меки перилни препарати, най-добре - течни.

Периодично проверявайте, дали всички компоненти на креватчето са изправни и безопасни. Не използвайте креватчето, ако липсва какъвто и да е елемент или когато някой елемент е механично повреден или скъсан.

ВНИМАНИЕ

- Излагането на креватчето на продължителна слънчева светлина може да причини изгаряне на тъканите. Рекламации по тази причина няма да бъдат разглеждани.
- Не оставяйте креватчето близо до източници на топлина (нагреватели, духалки и др.). Това може да повреди пластмасовите части.
- За да осигури висок стандарт на качество, Baby Design Group Sp z o.o. sp. k. си запазва правото да въвежда промени в конструкцията на креватчето без да има задължение да информира за това купувачите.
- Ремонти на продукта поради липса на грижи ще се извършват срещу заплащане
- Baby Design Group Sp. z o.o. Sp. K. не носи отговорност за щети, причинени на имущество или хора в резултат на сглобяване и използване на продукта, включително неговите защитни и предпазни елементи, в нарушение на указанията и препоръките на производителя, включени в инструкцията за експлоатация.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

ВАЖЛИВО: ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЪШОГО ВИКОРИСТАННЯ..

ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Не розміщувати поблизу відкритого джерела вогню та інших сильних джерел тепла.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Перш ніж помістити дитину в гондолу, переконайтеся, що вона правильно розкладена, і всі її блокувальні механізми заблоковані.

Гондолою призначена для дітей віком від 0 до 6 місяців, максимальна вага дитини - 9 кг.



ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Не використовуйте гондолу, коли ваша дитина може сидіти без сторонньої допомоги,

вставати чи переміщатися на руках чи колінах.

УВАГА - Не дозволяйте дитині грати цим виробом.

УВАГА - Не використовуйте виріб, якщо якась його частина тріснула, порвалася або вона відсутня.

УВАГА - Забороняється використовувати ліжечко, якщо будь-який з його елементів пошкоджений,

порваний або відсутній, використовуйте тільки предмети, схвалені виробником. Не допускається використання аксесуарів (запасних частин), не схвалених виробником.

УВАГА - Використовуйте матрац, що входить до комплекту. Не використовуйте додатковий

матрац. Ризик удушення.

УВАГА - перевантаження та використання додаткових компонентів може призвести до пошкодження.

УВАГА - Категорично заборонено переносити гондолу з дитиною всередині.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Пам'ятайте про ризики розміщення виробу поблизу відкритого вогню та інших джерел сильного тепла, таких як електронагрівачі,

газові пальники та ін. EN 16890:2017

ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Не використовувати вироби, не прочитавши інструкції з експлуатації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ - не використовувати виріб, якщо дитина може самостійно сидіти, стояти на колінах або вставати.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Знаходження в ліжечку сторонніх речей може призвести до удушення дитини. Ніколи не залишайте нічого в ліжечку і не кладіть його поряд з іншими предметами, які можуть підтримувати ногу або призвести до задушення або небезпеки повисання дитини, наприклад, дроту, мотузки фіранок/жалюзі...

ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Використовуйте тільки той матрац, який продається з цим ліжечком.



ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Не кладіть на нього додатковий матрац, ризик удушення.

Зв'яжіться з компанією BDG Production для отримання запасних частин та інструкцій щодо їх встановлення. (якщо це необхідно).

Не використовуйте компоненти, які не схвалені виробником.

Не використовуйте ліжечко, якщо його дно нахилено.

Продукт призначений для однієї дитини.

Не залишайте дитину без нагляду.

Не дозволяйте дитині лізти на нього.

Перевертання ліжечка на дитину може

Перевертання ліжечка на дитину може Перед використанням виробу переконайтеся, що він

повністю працездатний і всі функції працюють належним чином. У разі виявлення

будь-яких дефектів не використовуйте товар та зверніться до сервісної служби BDG PRODUKCJA. Слідкуйте за безпекою

пальців при складанні та розкладанні виробу. Не розміщуйте виріб

на піднесенні. Не розміщуйте виріб поблизу електричних розеток, звисаючих шнурів, столу зі скатертиною тощо. Ніколи не використовуйте виріб без матраца або

оббивки - вони є його невід'ємними елементами.

Компанія BGD PRODUKCJA не несе відповідальності за шкоду, заподіяну майну або

людям внаслідок встановлення та використання даного продукту, що не відповідає

вказівкам виробника та рекомендаціям, які містяться в інструкції з експлуатації. Завжди встановлюйте

всі захисні та кріпильні елементи виробу відповідно до інструкції з експлуатації.

Для того, щоб забезпечити максимальну безпеку дитини, його слід розмістити

подалі від рухомих частин виробу під час його складання та розкладання.

ПРОДУКТ ВІДПОВІДАЄ СТАНДАРТАМ EN 1130:2019 та EN16890:2017

BDG PRODUKCJA SP.Z.O.O.

Ul. Warszawska 8
42 – 262 Poczesna
POLAND

Tel. +48 (34) 360 46 64, +48 (34) 360 46 53

Tel. serwis +48 (34) 364 36 41

E- mail: biuro@babydesign.eu

E- mail serwis: serwis@babydesign.eu

www.espiro.pl